



Proyecto/Guía docente de la asignatura

Asignatura	Inglés Técnico		
Materia	Inglés		
Módulo	Formación básica común		
Titulación	Grado en Enfermería		
Plan	476	Código	46217
Periodo de impartición	1er cuatrimestre	Tipo/Carácter	Básica
Nivel/Ciclo	1er ciclo	Curso	Segundo
Créditos ECTS	6		
Lengua en que se imparte	Inglés		
Profesor/es responsable/s	Dra. Goretti Faya Ornia		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	mariagoretti.faya@uva.es		
Departamento	Filología Inglesa		





1. Situación / Sentido de la Asignatura

1.1 Contextualización

Asignatura del primer semestre del segundo curso de los estudios de Grado en Enfermería que aborda la adquisición de conocimientos y competencias para el uso de la lengua inglesa como segunda lengua de trabajo en la práctica profesional de la Enfermería. El abordaje de la asignatura de Inglés Técnico permite al estudiante iniciarse en la utilización de una segunda lengua en el ejercicio profesional, adquiriendo destrezas básicas para este fin, tanto generales de la materia como específicas de su vertiente técnica adaptada a la Enfermería.

1.2 Relación con otras materias

Esta asignatura es una recopilación de los temas y situaciones fundamentales que toca un enfermero en su ejercicio profesional vistos desde el punto de vista de la lengua y la cultura hospitalaria anglosajona, con lo que se podría considerar que tiene relación con prácticamente cualquier materia impartida durante los estudios de Grado.

1.3 Prerrequisitos

Para cursar esta asignatura es imprescindible contar con, al menos, un nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.



2. Competencias

2.1 Generales

- C. T.1. - Capacidad para trabajar en equipo
- C. T.5. - Capacidad para comunicarse adecuadamente de forma verbal y no verbal y establecer relaciones interpersonales
- C. T.13. - Capacidad de aprender
- C. T.15. - Capacidad para relacionarse en la lengua materna
- C. T.16. - Capacidad para relacionarse en una segunda lengua
- C. T.17. - Capacidad para usar adecuadamente medios informáticos y nuevas tecnologías

2.2 Específicas

3. Objetivos

El estudiante, una vez superada la materia:

- Es capaz de analizar, sintetizar y comprender bibliografía científico-técnica relacionada con Ciencias de la Salud en lengua inglesa
- Es capaz de buscar información general y científico-técnica en lengua inglesa
- Es capaz de comprender y utilizar la terminología específica relacionada con la actividad profesional de enfermería
- Es capaz de tener una conversación de ámbito profesional en lengua inglesa a nivel básico
- Es capaz de redactar un informe sencillo o realizar una presentación sencilla en inglés
- Es capaz de integrarse en un equipo de trabajo internacional

4. Contenidos y/o bloques temáticos

Los contenidos se estructurarán en unidades en las cuales se trabajarán conjuntamente contenidos léxico-semánticos, gramaticales y de aspectos de la cultura y civilización, desarrollando las destrezas comunicativas y lingüísticas, que incluyen, entre otros, los siguientes componentes:

- *Grammar*
- *Vocabulary*
- *Oral production (speaking)*
- *Written production (writing)*
- *Listening*
- *Reading*

Se hará una revisión de tiempos verbales, modales, condicionales, inversión, sustitución y elipsis, oraciones de relativo, voz pasiva, estilo indirecto, etc. Se hará especial hincapié en un enfoque comunicativo.

Asimismo, se trabajarán contenidos léxicos y comunicativos del inglés general y técnico, haciendo especial hincapié en el vocabulario científico-técnico relacionado con la práctica de la Enfermería.



5. Métodos docentes y principios metodológicos

Las clases se desarrollarán, en la medida de lo posible, de manera presencial en el espacio asignado por el Centro para tal fin. Con el objetivo de respetar las condiciones sociosanitarias, la docencia teórica se impartirá de manera online, mientras que las clases prácticas se llevarán a cabo presencialmente. Si la situación sanitaria dificulta, e incluso impide, el desarrollo normal de una clase teórica o práctica en el aula, se tomarán las medidas necesarias para garantizar que todo el alumnado pueda, de manera online, acceder a los contenidos y realizar las actividades necesarias para superar la asignatura. Tanto para las clases teóricas como para las prácticas se respetará el horario de la asignatura establecido por el Centro.

- **Clases teóricas.** Durante las sesiones teóricas se empleará el método de lección magistral participativa, en las cuales se presentarán las distintas herramientas lingüísticas necesarias para comunicarse en esta segunda lengua. Se realizarán ejercicios prácticos para que el alumno asimile y perfeccione dichas técnicas y herramientas.
- **Prácticas.** Realización de ejercicios prácticos de *speaking, writing, listening* y *reading*.
- **Actividades complementarias.** Entre otras actividades el alumno deberá hacer una presentación oral obligatoria de 5 minutos como mínimo sobre uno de los temas propuestos.
- **Tutorías académicas** destinadas a la resolución de problemas derivados de las actuaciones en el aula. Se deberá respetar el horario indicado para las tutorías.
- **Trabajo autónomo:** Se propondrá a los alumnos una serie de recursos para que, de forma individual y fuera del aula, anticipen, repasen y/o profundicen en los contenidos teóricos del curso y refuercen el desarrollo de las destrezas comunicativas.



6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES o PRESENCIALES A DISTANCIA ⁽¹⁾	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teóricas (T)	21	Estudio y trabajo autónomo individual	
Clases prácticas de aula (A)	39	Estudio y trabajo autónomo grupal	
Total presencial	60	Total no presencial	90
TOTAL presencial + no presencial			150

(1) Actividad presencial a distancia es cuando un grupo sigue una videoconferencia de forma sincrónica a la clase impartida por el profesor.

7. Sistema y características de la evaluación

Al final de la asignatura, el estudiante deberá demostrar, mediante diferentes pruebas, que:

1. Posee un nivel B1-B2 en todas las competencias.
2. Posee habilidades de aprendizaje autónomo de lenguas.
3. Posee habilidades de aprendizaje autónomo en el ámbito socio-educativo.
4. Comprende textos largos y complejos en su ámbito de estudio reconociendo sentidos implícitos.
5. Comprende discursos extensos sobre temas complejos en su ámbito de estudio (aunque necesite confirmación sobre detalles puntuales, especialmente si el acento le es desconocido).
6. Reconoce un amplio abanico de expresiones idiomáticas y coloquialismos, percibiendo cambios de registro.
7. Se expresa espontáneamente con fluidez y sin esfuerzo en la interacción oral.
8. Usa la lengua para fines sociales, académicos y profesionales de un modo flexible y efectivo.
9. Produce textos detallados, claros y bien estructurados sobre temas complejos en su ámbito de estudio.
10. Tiene riqueza léxica propia de un registro formal y académico

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Evaluación continua en seminarios prácticos (trabajo individual/en grupo, participación activa)	20%	
Trabajos obligatorios en grupo y presentación de resultados	30%	
Examen final	50%	

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
 - **80% pruebas objetivas y semiobjetivas:**
50% Examen final
30% Trabajos obligatorios en grupo y presentación de resultados
 - **20% Evaluación continua en seminarios prácticos** (trabajo individual/en grupo, participación activa)
- **Convocatoria extraordinaria:**
 - En la primera convocatoria extraordinaria (junio), los estudiantes podrán elegir si desean conservar los porcentajes de la evaluación continua (con las notas correspondientes), o bien si solo cuenta la nota del examen (100%). Para el resto de convocatorias, NO se mantiene la nota de las tareas de evaluación continua.



8. Consideraciones finales

* No es necesario aprobar cada parte por separado para poder superar la asignatura.

** Las calificaciones se harán de acuerdo al RD1125/2003 de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional.

*** La participación activa en clase, en los foros y en las distintas actividades planteadas, tanto presencial como virtualmente, será considerada para el redondeo final al alza de las calificaciones.

**** No será necesario que el docente comunique la fecha de las actividades de evaluación continua a los estudiantes, pues se entienden como tareas de clase.

**** Bajo ninguna circunstancia se podrá recuperar una prueba de evaluación continua en otra fecha.

Bibliografía básica:

Allum, V.; McGarr, P. (2008). Cambridge English for Nursing. Cambridge: Cambridge University Press.

Alonso Almeida, F. (2013). English for nursing: a coursebook for Spanish students. Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

Baró Graf, G.; De Biassi, M. Y Ruiz Echesortu, M. (2010). Inglés médico: cómo comprender un texto médico en inglés. Madrid: Corpus.

Bosher, S. D. (2008). English for Nursing: Academic Skills. Nueva York: University of Michigan Press.

Cambridge Dictionary: <https://dictionary.cambridge.org/>

Faya-Ornia, G. Y Hernández-Lázaro, H. (2017). A Handout on Medical English for Health Professionals. Cambridge: Cambridge University Press.

Fitzgerald, P.; McCullagh, M.; Wright, R. and Phillips, T. (2010). English for Medicine in Higher Education Studies. Course Book with audio CDs. Reading: Garnet Education.

FORVO: <https://es.forvo.com/>

Glendinning, E. y Holmstrom, B. (2004). English in Medicine. Cambridge: Cambridge University Press.

Glendinning, E. y Howard, R. (2004). Professional English in Use. Cambridge: Cambridge University Press.

Grice, T. (2007). Oxford English for Careers - Nursing 1 (Student's Book). Oxford: Oxford University Press.

Grice, T. (2004). Everyday English for Nursing. London: Baillière Tindall.

Herrera McElroy, O. (2005). Spanish-English, English-Spanish Medical Dictionary. Londres: Lippincott Williams & Wilkins.

HOWJSAY: <http://howjsay.com/?&wid=1366>

Learning English BBC: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

MCFerran, T. (2014). A Dictionary of Nursing. Oxford: Oxford University Press.

Navarro, F. (2006). Diccionario crítico de dudas inglés-español de medicina. Madrid: MacGraw-Hill Interamericana.

Rawdon, W. (2006). Check Your English Vocabulary for Medicine 3rd edition. Londres: A & C Black

Spada Symonds, M. y Wright, R. (2012). English for Nursing 2: Vocational English Course book. Harlow: Pearson

Wright, R. y Cagnol, B. (2012). English for Nursing 2: Vocational English Course book. Harlow: Pearson